



BULLETIN DE L'INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne

BIFAO 56 (1957), p. 189-200

Alexandre Plankoff

La tombe de Ramsès Ier [avec un plan et 9 planches].

Conditions d'utilisation

L'utilisation du contenu de ce site est limitée à un usage personnel et non commercial. Toute autre utilisation du site et de son contenu est soumise à une autorisation préalable de l'éditeur (contact AT ifao.egnet.net). Le copyright est conservé par l'éditeur (Ifao).

Conditions of Use

You may use content in this website only for your personal, noncommercial use. Any further use of this website and its content is forbidden, unless you have obtained prior permission from the publisher (contact AT ifao.egnet.net). The copyright is retained by the publisher (Ifao).

Dernières publications

9782724711714	<i>La pensée et la pratique pharmacologiques d'Avicenne</i>	Sylvie Ayari
9782724711899	<i>BCAI 40</i>	
9782724711288	<i>Karnak-Nord XI</i>	Colin Hope
9782724711622	<i>BIFAO 126</i>	
9782724711059	<i>Les Inscriptions de visiteurs dans les Tombes thébaines</i>	Chloé Ragazzoli
9782724711455	<i>Les émotions dans l'Égypte Ancienne</i>	Rania Y. Merzeban (éd.), Marie-Lys Arnette (éd.), Dimitri Laboury, Cédric Larcher
9782724711639	<i>AnIsl 60</i>	
9782724711448	<i>Athribis XI</i>	Marcus Müller (éd.)

LA TOMBE DE RAMSÈS I^{ER}

PAR

ALEXANDRE PIANKOFF

La tombe de Ramsès I^{er} (n° 16) dans la Vallée des Rois, se trouve à droite de la tombe de Sèti I^{er}. Elle est petite : il n'y a qu'une pièce décorée de peintures qui est la Salle du Sarcophage⁽¹⁾ (Plan et pl. I). Néanmoins, elle présente de nombreux traits intéressants; par son style elle rappelle la tombe de Horemheb et, comme cette tombe, elle est décorée de scènes empruntées au *Livre des Portes*. La suite des scènes forme un ensemble qui donne une idée très nette de la progression du roi mort dans son voyage dans l'au-delà.

Le mouvement de toutes les représentations est double : il commence à droite et à gauche de la porte où se tient la déesse Maât (pl. I) et va vers le mur du fond où le roi apparaît à droite, devant Osiris, dieu de la résurrection, et, à gauche, devant Khepri qui représente l'éternel devenir (pl. II). L'exécution des peintures est très soignée. Au-dessus des représentations court une frise de *hkrw*.

⁽¹⁾ La tombe n'a jamais été publiée en entier; elle a été décrite pour la première fois par CHAMPOLLION, *Notices Descriptives*, I, p. 424-426. Voir : B. PORTER and R. L. B. MOSS, *Topographical Bibliography of Ancient Egyptian Hieroglyphic Texts, Reliefs and Paintings*, I, *The Theban Necropolis*, Oxford, 1927, p. 21.

Le texte du *Livre des Portes* dans cette tombe a été publié par Charles MAYSTRE et Alexandre PIANKOFF, *Le Livre des Portes*, Vol. I (*Mémoires de l'Institut français du Caire*, t. LXXIV), p. 82-105; 120-130; 148-173. Des calques faits par MM. Bertrand et

Joret dans le tombeau de Ramsès I^{er} décoraient à un moment donné un des escaliers du Louvre : DE ROUGÉ, *Notice Sommaire des Monuments Egyptiens... du Musée du Louvre*, Nouvelle Edition, Paris, 1873, p. 63 sq. L.-A. Christophe me signale qu'il a vu ces calques au Musée Guimet à Lyon, dans la salle égyptienne.

Le sarcophage qui se trouve dans la tombe est en granit rose. Les représentations et les textes sont peints en jaune sur fond rouge. Une partie du sarcophage a été publiée par LEPSIUS, *L. D.*, III, 123 c; *Text*, III, p. 216.

Paroi d'entrée (côté droit).

Le roi est reçu par la déesse Maât, puis se présente devant Nefertoum (pl. III A). L'inscription au-dessus de Maât se lit :

« Paroles prononcées par Maât, fille de Ré, lorsqu'elle reçoit son fils aimé, l'Osiris Roi, Men-Pehty-Ré, le justifié, et qu'elle lui donne le trône de son père Osiris, pour l'éternité, pour l'éternité. »

Derrière la déesse :

« Protection, Vie, Stabilité, Richesse, Joie sont autour d'elle. »

Le roi offre ensuite deux vases de vin au dieu Nefertoum qui porte le lotus sur la tête et tient un sceptre et le signe de la vie.

Au-dessus du roi :

« Osiris Roi, Men-Pehty-Ré, Fils du Soleil, Ra-mes-sou, justifié par devant le Dieu Grand, Maître de Busiris. »

Devant le roi :

« Donner du vin, pour qu'il le fasse comme Ré. »

Derrière le roi :

« Protection, Vie, Santé. »

Au-dessus du dieu :

« Paroles prononcées par Nefertoum, dieu grand, résidant dans la terre sacrée qui ordonne d'apparaître devant la montagne de l'Occident. Maître pour l'éternité, gouverneur de l'éternité. »

Derrière le dieu :

« « Protection, Vie, Stabilité, Richesse, sont autour de lui, comme Ré. »

Derrière le dieu est figurée une grande « boucle d'Isis ».

Paroi droite.

Sur la paroi droite est représentée une partie de la II^e Division du *Livre des Portes* (Manquent : la porte, à part le battant, le registre supérieur sauf le début du texte placé au deuxième registre, les neuf personnages après les serpents du registre inférieur, la fin du texte du registre d'en bas). Le mouvement des représentations est de droite à gauche. Au-dessus des représentations du registre d'en haut une gorge égyptienne sous la frise des *hkrw* (pl. IV et V).

Sur la porte, un serpent dressé sur sa queue avec ce texte :

« Aqebi, il est sur ce battant, il ouvre à Rê. Sia (parle) à Aqebi : Puisses-tu ouvrir ta porte à Rê. Ouvre pour Celui de l'Horizon, lorsqu'il éclaire les denses Ténèbres et qu'il donne la lumière dans la Chambre Cachée. Cette porte est scellée après que ce Dieu Grand y est entré et ceux qui sont dans leur pylône se lamentent quand ils entendent la porte se refermer sur eux. »

Registre de la Barque.

Dans la barque le dieu criocéphale, « *Chair de Rê* » se tient debout dans un naos que le serpent Mehen entoure de ses replis. Le dieu tient un sceptre ; devant lui un serpent dressé sur sa queue. A l'avant de la barque est le dieu Sia ; à la barre le dieu de la magie, Heka. La barque est halée par quatre personnages, « *Ceux de la Douat* ».

Devant les haleurs huit momies debout « *Ceux qui portent le Bateau de la Terre* » avec une longue barre, ou plutôt un tube, sur leurs épaules. Le tube se termine aux extrémités par une tête de taureau. Sur le tube sont huit personnages assis et deux taureaux debout aux deux extrémités. La corde des haleurs entre dans la gueule de celui de droite. Les quatre haleurs sont représentés encore une fois à droite du groupe, la barque est censée être encore à l'intérieur du tube. Devant ces haleurs quatre personnages, les « *Outous de la terre* », les bras croisés sur la poitrine et enveloppés d'un linceul.

Le texte au-dessus des représentations, en gravure rétrograde, se traduit :

« Ce dieu grand est halé par les dieux de la Douat, ce dieu grand arrive à la Barque de la Terre, à (l'embarcation) des dieux. »

Rê leur dit :

« *O dieux qui portez la Barque de la Terre, porteurs de l'embarcation de la Douat, que vos formes soient élevées, que la lumière soit pour votre embarcation. Saint est ce qui est en elle. La Barque de la Terre flanche devant moi (?), l'embarcation de la Douat élève mes formes. Voici, je traverse la Région Mystérieuse pour m'occuper de ceux qui sont en elle. La terre tremble, la terre tremble. L'âme est honorée, le double taureau se réjouit et le dieu est satisfait de ce qu'il a créé.* »

Ces dieux disent à Rê :

« *Rê est honoré, son âme est puissante (quand elle est) avec Celui de la Terre (?). Ces dieux honorent Rê lorsqu'il se couche. La barque jubile, sa Douat est cette embarcation.* »

Puis ils se lamentent lorsque Rê a passé près d'eux. Leurs offrandes consistent en légumes frais ; leurs offrandes leur sont données lorsque (ils) entendent la voix de ceux qui halent ce dieu grand. Ceux de la Douat dans la barque sacrée, qui se trouvent dans la terre, ordonnent aux « Outous de la Terre ». Rugissements de Hnty-mnt.f :

« *Découvrez vos têtes, cachez vos bras. L'air est pour vos nez ; que vos bandelettes soient déliées ; vous avez le pouvoir sur vos dons ; vous êtes satisfaits avec ce que j'ai créé.* »

Leurs offrandes consistent en pains, leur bière est la boisson dsrt, leur rafraîchissement, c'est l'eau. Ce qu'on leur donne comme offrande, c'est des étoffes de couleur claire dans la Douat. »

La suite de ce texte est un passage mutilé du *Livre des Portes*, II^e Division ⁽¹⁾, I^{er} registre :

« *(Les dieux saints qui se trouvent dans la Douat) dans leurs chapelles, chairs divines, dont le serpent Sty garde les chapelles.*

Rê leur dit :

« *Vos chapelles (sont ouvertes) et mes rayons pénètrent dans votre obscurité. Je vous ai trouvés en deuil, vos chapelles scellées sur vous. Je donne (de l'air à vos nez).* »

⁽¹⁾ Charles MAYSTRE et Alexandre PIANKOFF, *Le Livre des Portes*, p. 103 (1) ; 104 (1).

Registre d'en bas :

Avant la niche, le dieu Atoum appuyé sur un bâton devant un énorme serpent, Apopis. Au-dessus de la niche, à droite, une inscription : « *Concile qui repousse Apopis* ». Les personnages ne sont pas représentés. À gauche, après la niche, Atoum dans la même pose devant neuf dieux, « *maîtres des provisions* », debout tenant un sceptre et le signe de la vie. Le texte au-dessus de ces représentations, en gravure rétrograde, se traduit :

« *Ce qu'Atoum fait (pour) Rê, (c'est de) diviniser le dieu, de jeter bas le rebelle : Tu es renversé, toi qui n'es plus debout, tu es charmé, toi qui ne te retrouves plus. Mon père est justifié contre toi, je suis justifié contre toi, je te repousse de Rê, je te punis pour Celui de l'Horizon.* »

L'Ennéade dit à Rê (lorsqu'elle) repousse Apopis de Rê :

« *Ta tête est tranchée, Apopis ; tes replis sont coupés. Tu ne t'approcheras pas de la barque de Rê, tu ne descendras pas vers la barque divine. La flamme est contre toi venant de la Région Mystérieuse. Nous t'avons destiné à être anéanti.* »
« *Ils vivent des dons de Rê, des offrandes de Celui qui est à la Tête de l'Occident. On leur fait offrande sur terre, on leur présente le rafraîchissement comme à ceux qui ont droit aux offrandes par devant Rê. Atoum dit à ces dieux qui portent le sceptre et le signe de vie, ceux qui s'appuient sur leurs sceptres :* »
« *Repoussez le rebelle de Celui de l'Horizon, coupez les chairs du mauvais.* »
« *Ces dieux charment Apopis, ils ouvrent la terre pour Rê, ils scellent (la terre pour Apopis).* »

Paroi du Fond

Sur la paroi du fond sont représentées quatre scènes séparées ; à droite, le roi mort est conduit par des divinités devant Osiris : aboutissement du voyage dans l'au-delà (*Livre des Portes*, II^e Division) ; à gauche, le roi, agenouillé entre un dieu à tête d'Anubis et un autre à tête d'Horus qui personnifient les âmes de Pe et de Nekhen ; le roi devant le dieu Khepri et enfin, dans une niche, à gauche, un Osiris debout, représentation qui fait partie de la III^e Division du *Livre des Portes*, accompagné d'un dieu criocéphale (pl. VII B, VIII, IX, A et B).

Paroi du Fond (droite)

Le Roi devant Osiris (pl. VII B, VIII).

Le roi défunt est conduit par Horus, Atoum et Neith devant Osiris assis sur un trône placé sur un socle. Le dieu porte la couronne-atef et tient la houlette et le flagellum. Devant lui un petit personnage, *Iwn-mwt-f*, habillé de la peau de panthère. Au-dessus d'Osiris, une inscription qui reproduit le discours du dieu :

« Paroles à dire : « Je viens, je serai ta protection. J'établis ton trône comme celui de Rê au ciel, tu te lèves (comme le soleil) éternellement et à jamais dans tout endroit que tu désires. Osiris qui est à la tête de l'Occident, Ounen-Nefer, roi des vivants. »

Devant *Iwn-mwt-f* :

« Paroles prononcées par Iwn-mwt-f, quatre fois : « en paix, tu es en paix, éternellement et à jamais. »

Horus porte la Double couronne et un sceptre; au-dessus et devant lui :

« Paroles prononcées par Horus, fils d'Isis : « Allez et venez, introduisez-le dans le grand palais qui est dans la Douat, au milieu de la terre de la montagne de l'Occident. »

Au-dessus du roi :

« Osiris, roi, Men-Pehty-Rê, Fils du Soleil, Ra-mes-sou, justifié devant la Grande Ennéade qui se trouve dans la Douat, ils (le) reçoivent en paix. »

Devant le roi :

« Je viens devant toi, roi des dieux, grand dieu, maître du ciel. »

Au-dessus d'Atoum :

« Paroles prononcées par Atoum, maître des Deux Terres et d'Héliopolis, grand dieu, maître du ciel, qui réside dans les Deux Terres. »

Devant lui :

« Paroles à dire :

« Je te donne les apparitions de Rê au ciel. Que tu sois comme lui. »

Au-dessus de Neith :

« Paroles prononcées par Neith la Grande, Mère Divine, Maîtresse du Ciel, Maîtresse des dieux. »

Devant elle :

« Paroles à dire :

« Je te donne le trône d'Osiris pour que tu te reposes sur lui éternellement. »

Les autres représentations, à gauche, sur la paroi du fond sont l'aboutissement de la progression royale à partir de la paroi d'entrée, côté gauche.

Paroi d'entrée (côté gauche)

Sur la paroi d'entrée, à gauche de la porte, le roi est reçu par la déesse Maât, puis il fait l'adoration devant le dieu Ptah (pl. III, B).

Devant et au-dessus de Maât :

« Paroles prononcées par Maât, fille de Rê, lorsqu'elle reçoit son fils l'Osiris roi, Men-Pehty-Rê pour qu'il soit devant la Grande Ennéade. »

Derrière la déesse :

« Toute Protection, toute Vie sont autour d'elle. »

Le roi se tient en adoration devant Ptah placé sur un socle. Le dieu tient un sceptre composé des signes de stabilité et de prospérité. Au-dessus du roi :

« L'Osiris roi, Men-Pehty-Rê, fils du Soleil, Ra-mes-sou, justifié par devant Osiris, Dieu Grand, Seigneur de l'Occident, résidant à Busiris. »

Devant le roi :

« Adorer le dieu, quatre fois, pour qu'il le fasse comme Rê. »

Derrière le roi :

« Comme Rê. »

Au-dessus de Ptah :

« Ptah, Maître de la Vérité, Roi des Deux Terres, Belle Face sur son grand siège, Dieu Grand, Seigneur du Ciel, Créateur des Deux Terres. »

Derrière le dieu, un grand signe Djed avec une inscription devant et derrière :
« *Toute Protection, Vie, Stabilité, Prospérité sont autour de lui comme Ré, éternellement et à jamais.* »

Paroi Gauche

Sur la paroi gauche il y a deux groupes de représentations : le roi entre Horus et Anubis ; des scènes empruntées au *Livre des Portes* (III^e Division, registre de la barque) (pl. VI, A et B, VII, A).

Le roi entre Horus et Anubis

Horus qui porte la Double couronne, à gauche, et Anubis, à droite, tiennent le roi par le bras. Au-dessus du roi et de la figure d'Horus une inscription qui continue derrière le dieu :

« *Osiris roi, Men-Pehly-Ré, fils du soleil, Ra-mes-sou, justifié devant Osiris. Paroles prononcées par Horus, fils d'Isis, grand dieu, résidant dans la terre du silence : « Il établit son fils, maître des Deux Terres, sur le trône de (son) père Osiris. » »*

Au-dessus d'Anubis :

« *Paroles prononcées par Anubis Imy-out.* »

Le discours des dieux est placé devant eux : devant Horus : « *Je viens au devant de toi, maître des Deux Terres.* » Devant Anubis : « *Je viens au devant de toi.* »

Le reste de la paroi gauche est décoré par les représentations prises dans le *Livre des Portes* qui forment deux registres (c'est la III^e Division, registre de la barque. Manquent : la porte, à part le battant, le registre supérieur, le registre d'en bas à l'exception de la figure d'Osiris qui se trouve dans une niche, paroi du fond).

Au-dessus des représentations du registre d'en haut une gorge égyptienne sous la frise des *hkrw*. Sur la porte un serpent dressé sur sa queue. Le texte sur la porte, en gravure rétrograde, se traduit :

« *Djedbi, il est sur ce battant, il ouvre à Ré. Sia (parle) à Djedbi : Puisses-tu ouvrir ta porte à Ré. Ouvre pour Celui de l'Horizon (... qu'il donne la*

lumière) dans la Chambre Cachée. Cette porte est scellée après que ce dieu grand y est entré et ceux qui sont dans leur pylône se lamentent quand ils entendent la porte se refermer sur eux.»

La barque ainsi que les personnages qui s'y trouvent sont identiques à ceux de la II^e Division sur la paroi de droite. Les haleurs de la barque divine se dirigent vers neuf cercueils qui contiennent des momies couchées. Ce sont : « *Les dieux à la suite d'Osiris qui sont dans leurs chapelles.* »

Au-dessus, un texte, en gravure rétrograde, se traduit :

« Ce dieu grand est halé par ceux de la Douat. (C'est) le voyage de la Région Mystérieuse, (c'est pour) s'occuper de ceux qui se trouvent en elle.

Ré parle :

« Halez-moi, Ceux de la Douat, regardez (?)—moi; c'est moi qui suis votre créateur, mettez-y vos bras. Halez-moi parmi eux, reculez vers l'Orient du ciel, vers les endroits qui élèvent Osiris, vers cette montagne mystérieuse, (vers) cette lumière qui entoure les dieux. Recevez-moi lorsque je sors de là, de la Région Mystérieuse. Halez-moi, je m'occupe de vous près du pylône caché de ceux de la Douat.

« Ré leur dit :

« Regardez-moi, ô dieux, soyez puissants par moi, vous dans vos chapelles. Elevez-vous, dieux, j'ai déterminé que vous soyez à l'intérieur de vos chapelles. Vous êtes les gardiens des âmes, vous qui vivez de leur décomposition, qui respirez leur lumière.

Votre exaltation provient de mon disque, votre bonne direction de ma lumière. Ce qui vous est dû est pour vous dans la Douat, parmi ce que j'ai ordonné pour vous. Leurs offrandes consistent en viande, leur bière est la dsrt, leur rafraîchissement est l'eau. Ils se lamentent lorsqu'ils entendent les portes se fermer sur eux.»

La deuxième partie de la Division forme un second registre. Sur deux berges se tiennent debout douze déesses, « *Les Heures qui se trouvent dans la Douat* », formant deux groupes de six. Entre les deux groupes un énorme serpent « *Celui qui doit être éloigné* ». Au-dessus du serpent une inscription : « *Douze à être anéanties sont nées devant elle, voici que les heures les engloutissent* ».

Le texte qui accompagne ces représentations, en gravure rétrograde, se traduit :

« Ils se tiennent sur (les bords) de leur lac, ils dirigent Rê. (Rê leur dit :)
« Ecoutez, ô heures, les appels vous sont adressés, agissez pour votre compte, parmi vous. L'endroit de votre repos est vos pylônes, vos poitrines sont dans l'obscurité, vos postérieurs à la lumière. Arrêtez (?) le serpent Hereret, vous qui vivez de ce qui sort de lui. Vos portions se trouvent dans la Douat. Englobissez les enfants de Hereret pour que vous me conduisiez. C'est moi qui vous ai formés, j'ai agi de sorte que vous me rendiez hommage. Vous êtes satisfaits ô mes habitants de la Douat. »

« Leurs offrandes consistent en pains, leur bière est la dsrt, leur rafraîchissement est l'eau. Les offrandes que l'on présente à eux consistent en ce qui sort au devant des esprits. »

Paroi du Fond (Niche)

Du registre inférieur de la III^e Division du *Livre des Portes*, la tombe de Ramsès I^{er} ne possède que la figure d'Osiris, « Celui qui est à la tête de l'Occident », debout sur un serpent et l'uraeus, « la Flamme », qui lui fait face⁽¹⁾. Un dieu criocéphale, « Celui qui est devant le pavillon divin », se tient derrière Osiris, les bras levés et les mains posées sur les épaules de ce dernier. Les pieds de cette divinité reposent sur deux vases. Ces figures sont peintes au fond d'une niche, à gauche ; les autres parois de la niche sont nues (pl. IX B).

Paroi du fond (à gauche)

Le roi entre « les âmes » de Pe et de Nekhen (pl. IX A).

Au-dessus de la niche le roi est représenté agenouillé, faisant le geste rituel entre un personnage à tête d'Anubis et un autre à tête d'Horus, également agenouillés et faisant le même geste. Au-dessus de la scène une inscription qui continue derrière la divinité à gauche :

« Paroles prononcées par les âmes de Pe lorsqu'elles acclament l'Horus de l'Horizon, leur fils, Osiris roi, Men-Pehty-Rê, fils du soleil, Ra-mes-sou, justifié comme l'un d'eux. »

⁽¹⁾ *Ibid.*, p. 195 (3), 196 (1).

Paroles prononcées par les âmes de Nekhen lorsqu'elles font des acclamations aux maîtres de l'éternité et que l'Osiris roi, maître des Deux Terres, Men-Pehty-Ré, le justifié, est comme un des leurs.»

Le roi devant Khepri (pl. IX A).

Le roi présente au dieu un vase d'onguent d'une main et fait le geste de consacrer quatre coffrets de l'autre ⁽¹⁾. Le dieu est assis sur un siège placé sur une natte et un socle; il tient un sceptre et le signe de vie.

Au-dessus du dieu, on lit :

« Atoum, Rê, Khepri qui éclaire les Deux Terres après (avoir éclairé) la Douat, Dieu Grand, Maître de la Vérité.»

Au-dessus du roi :

« Osiris roi, Men-Pehty-Ré, fils du soleil, Ra-mes-sou, justifié devant le conseil dans lequel se trouve le Bêcheur de la Terre, maître pour l'éternité et à jamais.»

Devant les personnages :

« Présenter l'onguent Medjat.»

« Haler les quatre coffrets Meret, ce que l'on fait pour lui éternellement.»

* *
* *
*

Ainsi le roi s'avance depuis l'entrée vers Osiris et Khepri, représentés sur la paroi du fond, qui symbolisent la résurrection et l'éternel devenir. A droite et à gauche de la porte, il est reçu par la Vérité, Maât. Puis il adore (à droite) Ptah, allusion au chapitre 82 du *Livre des Morts* derrière lequel le signe Djed représente le chapitre 155. A gauche, le roi est devant Nefertoum qui symbolise la naissance du soleil qui sortit pour la première fois du chaos sur une fleur de lotus (Chapitre 81 du *Livre des Morts*). La « Boucle d'Isis » derrière le dieu fait allusion au chapitre 156 du *Livre des Morts*. Sur la paroi droite, le roi identifié au soleil, pénètre dans la Barque de la Terre, image bien connue

⁽¹⁾ Pour les coffrets, voir : OSCAR VON LEMM, *Das Ritualbuch des Ammondienstes*, Leipzig, 1882, p. 57; A. MORET, *Le Rituel du Culte*

Journalier en Egypte, Annales du Musée Guimet, t. 14, p. 170 sq.

des rites de passage et de la renaissance. Sur la paroi gauche, il est entre Horus et Anubis et prend part à la course du soleil parmi les douze heures de la nuit. Enfin son voyage accompli, il est conduit par les dieux sur la paroi du fond, à droite, devant Osiris; et à gauche, après avoir été salué par les âmes de Pe et de Nekhen comme le nouveau soleil ⁽¹⁾, Horus de l'horizon, il se présente devant Khepri, et lui consacre des offrandes.

Comme nous l'avons déjà noté, le style de la tombe de Ramsès I^{er} rappelle celui de la tombe de Horemheb : la scène qui représente le roi devant Nefertoum est identique dans les deux tombes ⁽²⁾. Ici et là la seule grande composition religieuse qui décore les murs est le *Livre des Portes*. Si l'on compare ces deux tombes aux tombes royales de la XVIII^e Dynastie ainsi qu'à celles des XIX^e et XX^e Dynasties, on a l'impression très nette d'une transition, d'une coupure. Les tombes de la XVIII^e Dynastie, Thoutmosis I^{er}, Thoutmosis III, Aménophis II, Aménophis III sont décorées par le *Livre de l'Am-Douat*. Dans les tombes de Toutankhamon et de Aï, ce livre subsiste encore, réduit, il est vrai, à une liste de divinités de la Première Heure; puis, subitement, ce livre disparaît et est remplacé par le *Livre des Portes*. Plus tard, dans les grandes tombes de Sêti I^{er}, Ramsès II, Meneptah et autres, l'*Am-Douat* apparaît de nouveau, mais conjointement avec le *Livre des Portes* et aussi avec d'autres textes religieux. Horemheb est le premier roi de la XIX^e Dynastie, c'est le représentant de la brutale réaction contre Amarna; et la réplique à la théologie amarnienne, fondée sur le *Livre de l'Am-Douat*, est le *Livre des Portes* ⁽³⁾. Ramsès I^{er} suit encore son prédécesseur, puis sous Sêti I^{er}, c'est l'apaisement : la théologie amarnienne fusionne avec celle d'Amon.

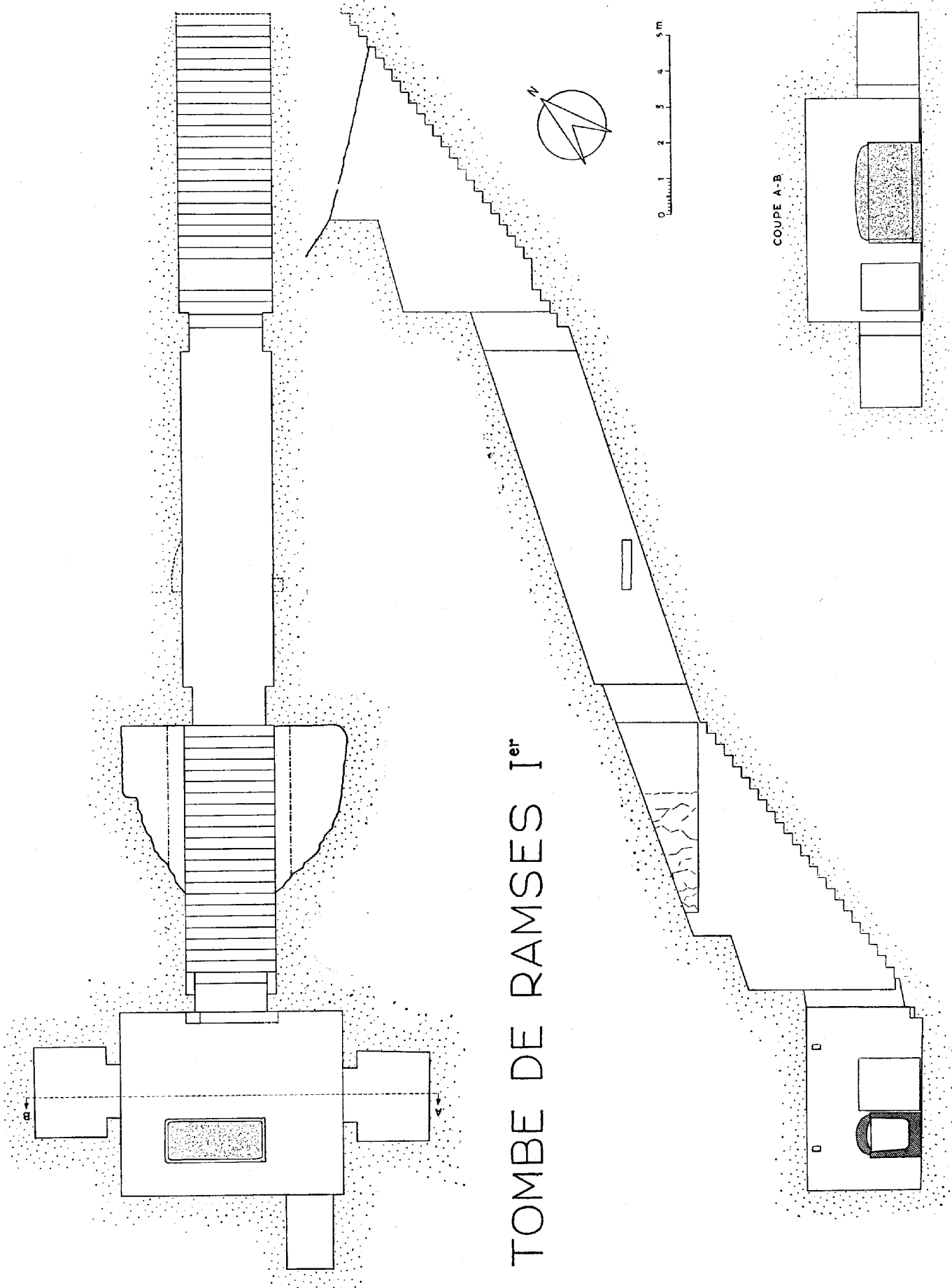
⁽¹⁾ Pe et Nekhen représentent les deux limites du monde : W. HELCK, *Zur Vorstellung von der Grenze in der ägyptischen Frühgeschichte*, Hildesheim, 1951, p. 9.

⁽²⁾ Theodore M. Davis' *Excavations, Bibân-el-Molûk, The Tombs of Harmhabi and Touatankh-*

amanou, Theodore M. DAVIS, Sir Gaston MASPERO, G. DARESSY, L. CRANE, London, 1912, pl. XL; voir aussi : pl. L, LI, LVIII, LIX, LX et LXI.

⁽³⁾ A. PLANKOFF, *The Shrines of Tut-Ankh-Amon*, p. 11 sq.

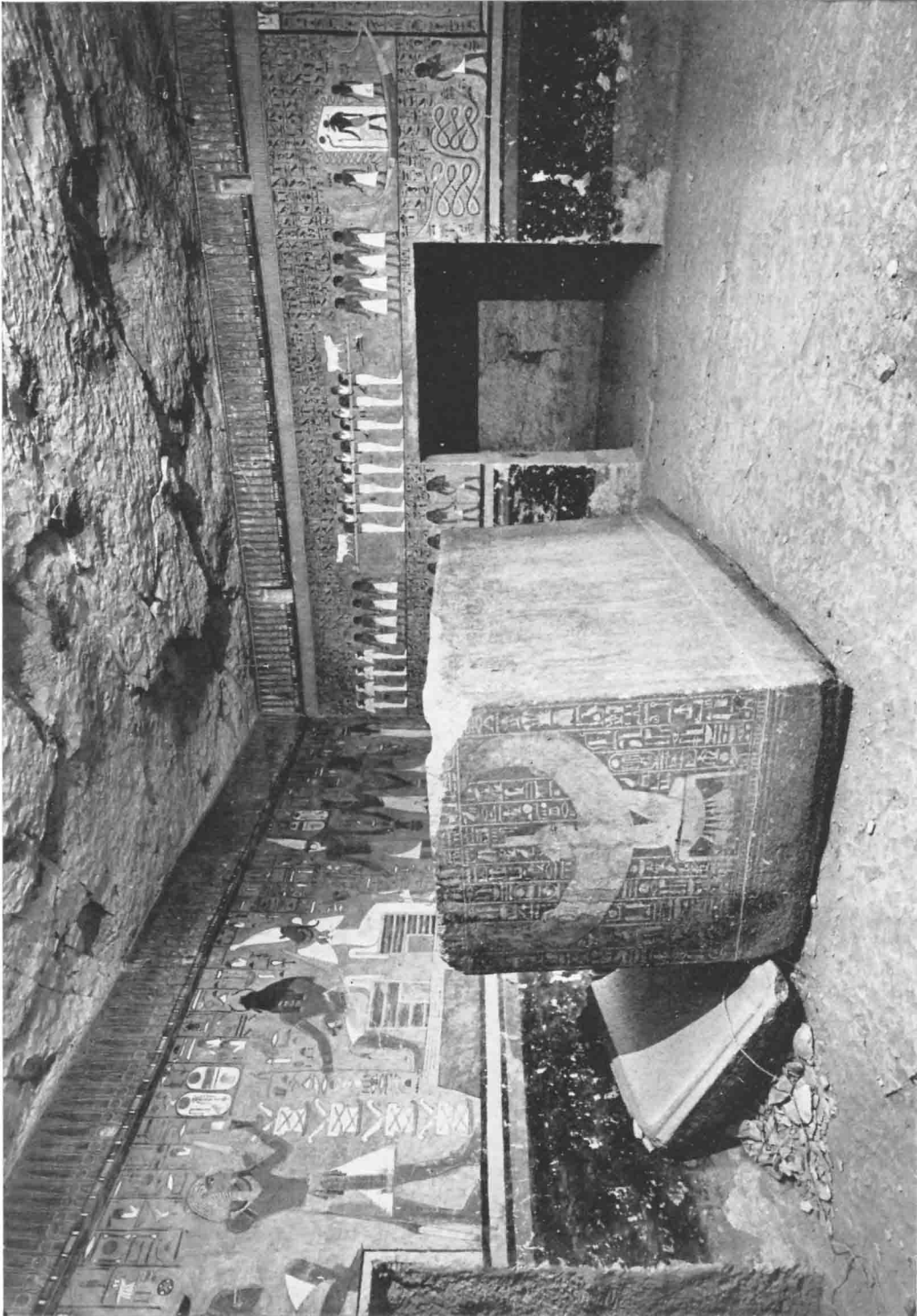
PLANCHES



TOMBE DE RAMSES I^{er}



Entrée de la tombe et paroi gauche.

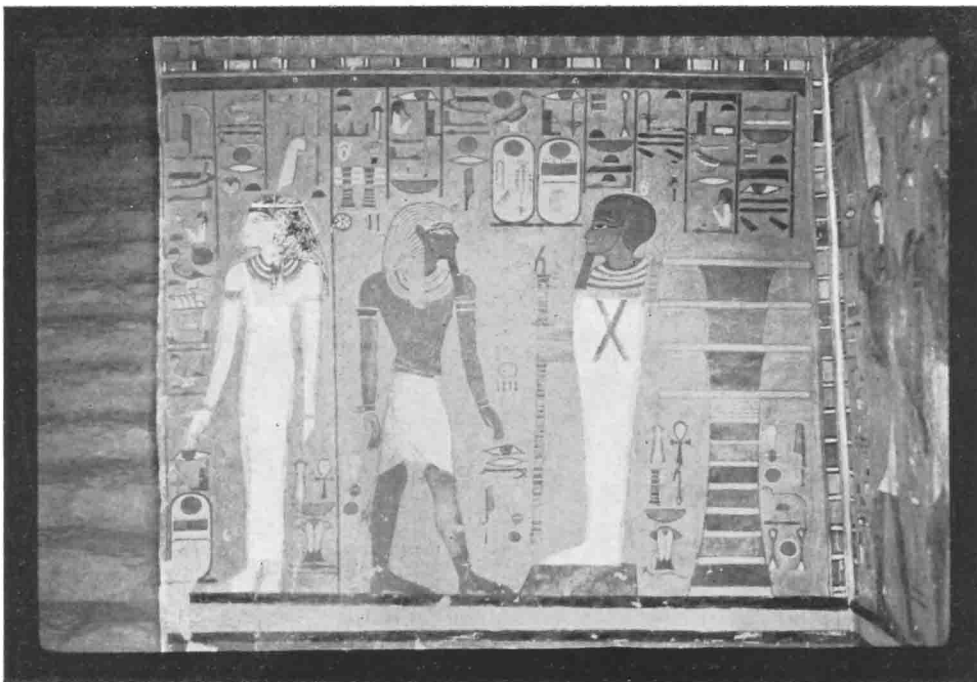


Mur du fond, paroi droite et sarcophage.



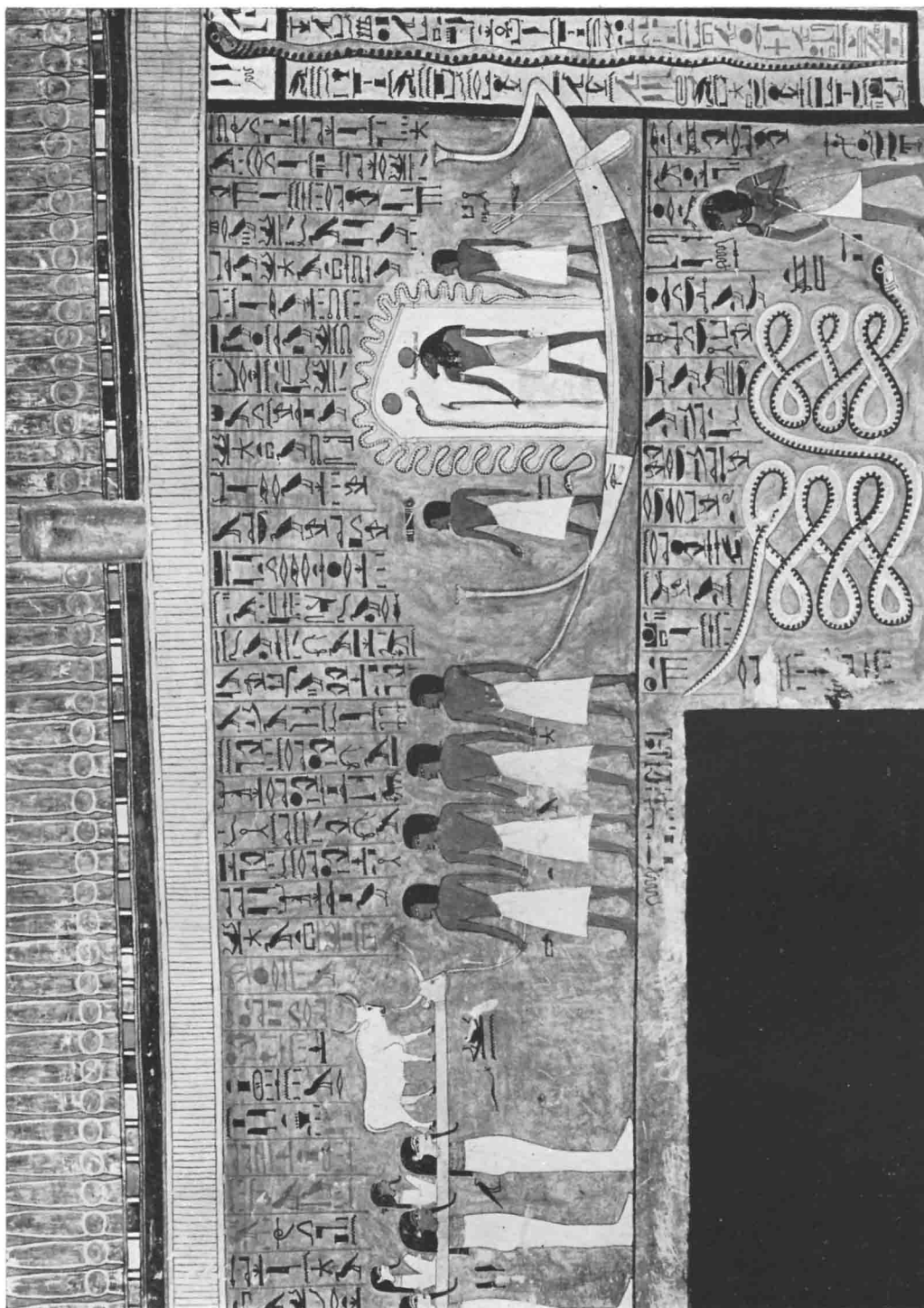
A

Paroi d'entrée, côté droit.

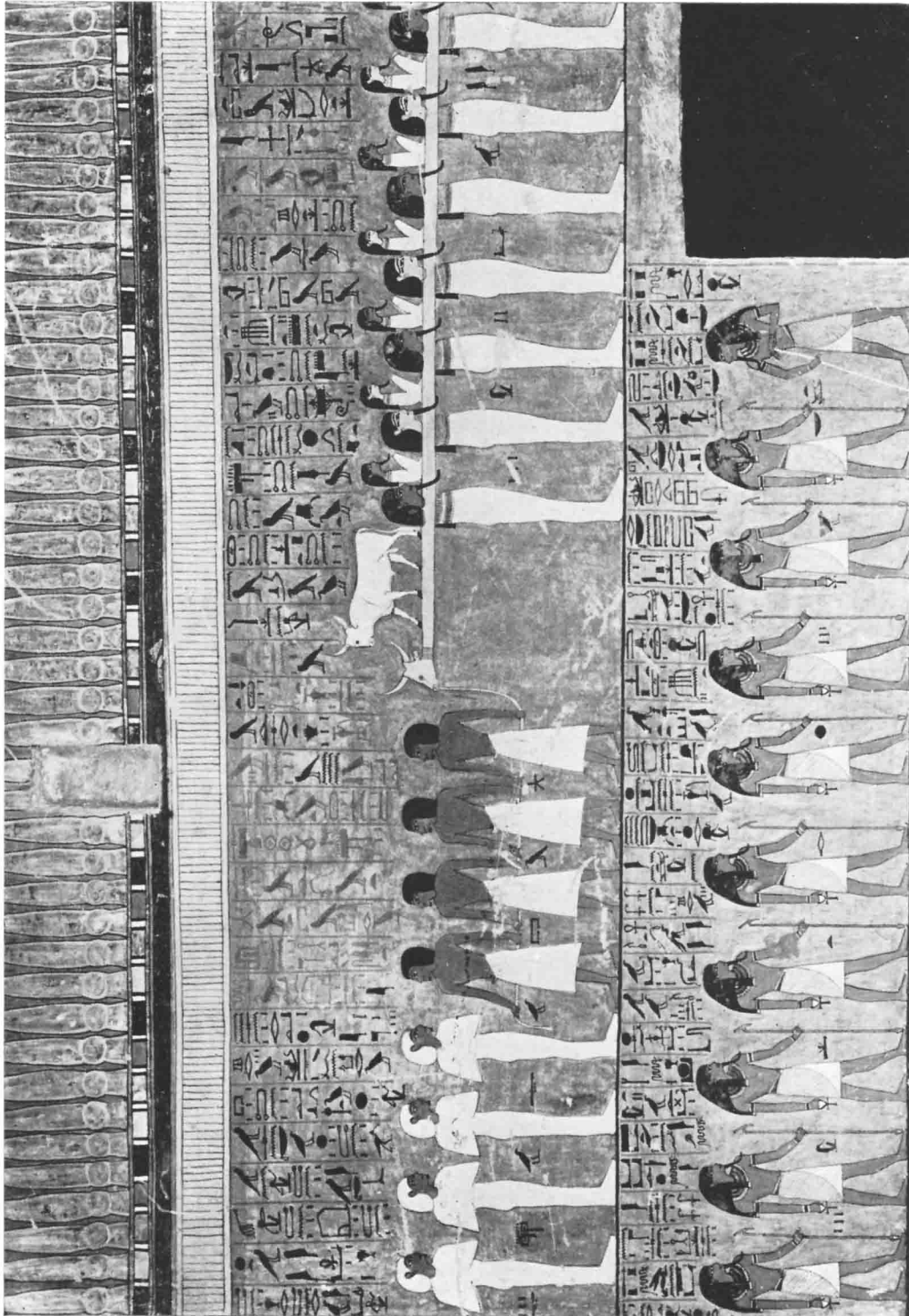


B

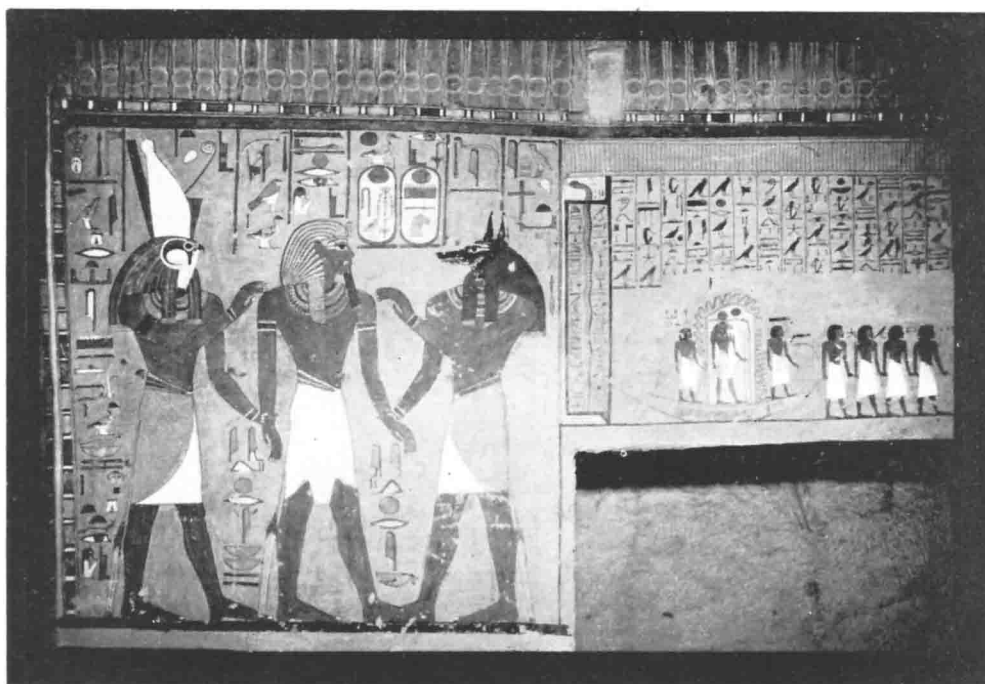
Paroi d'entrée, côté gauche.



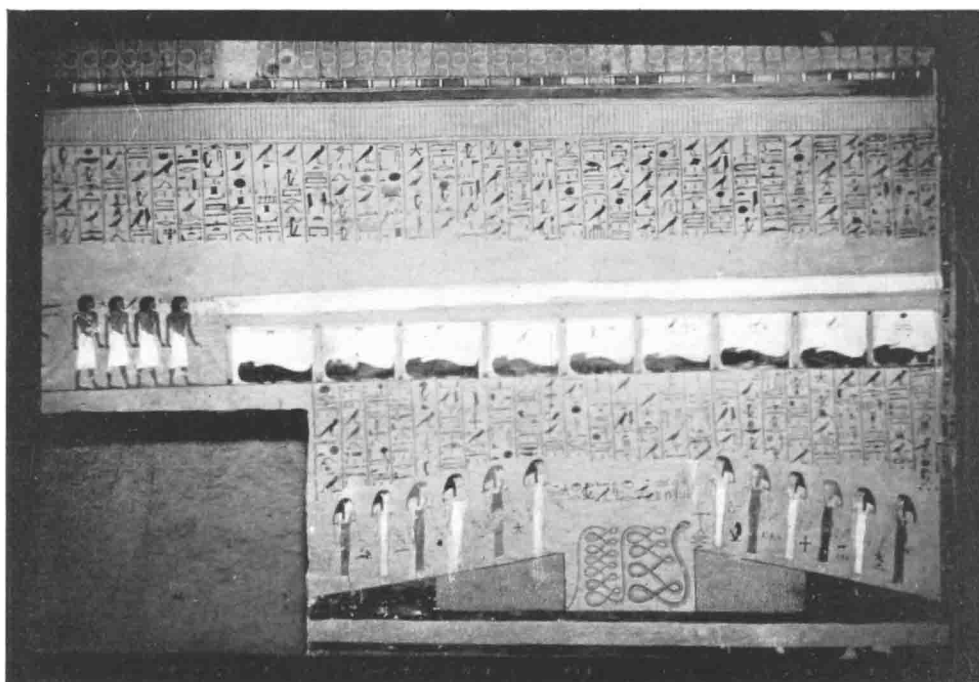
Paroi droite.



Paroi droite.

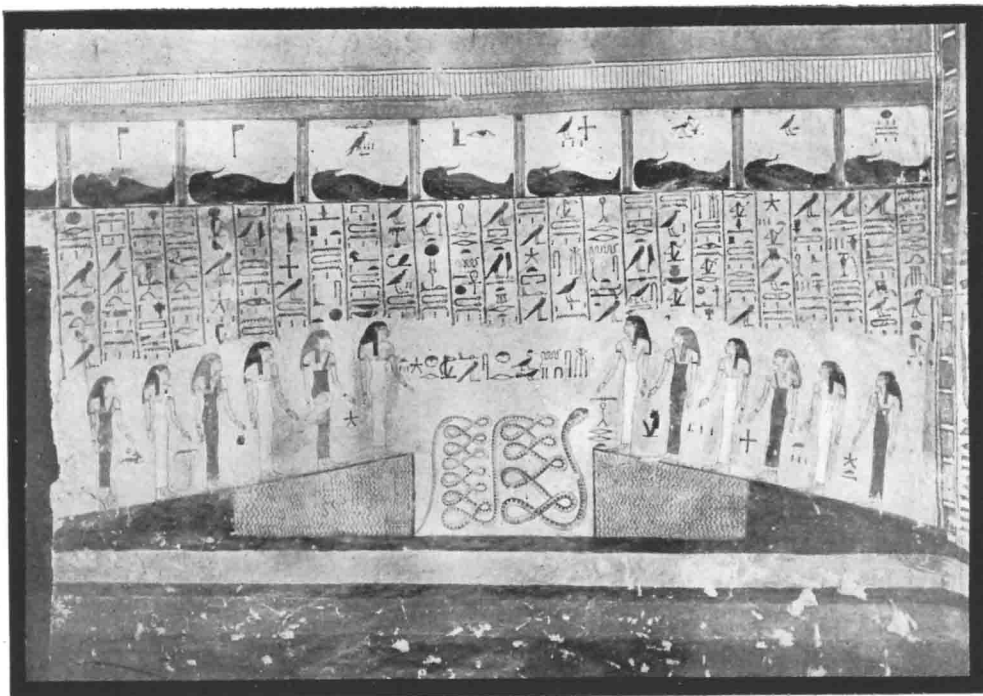


A

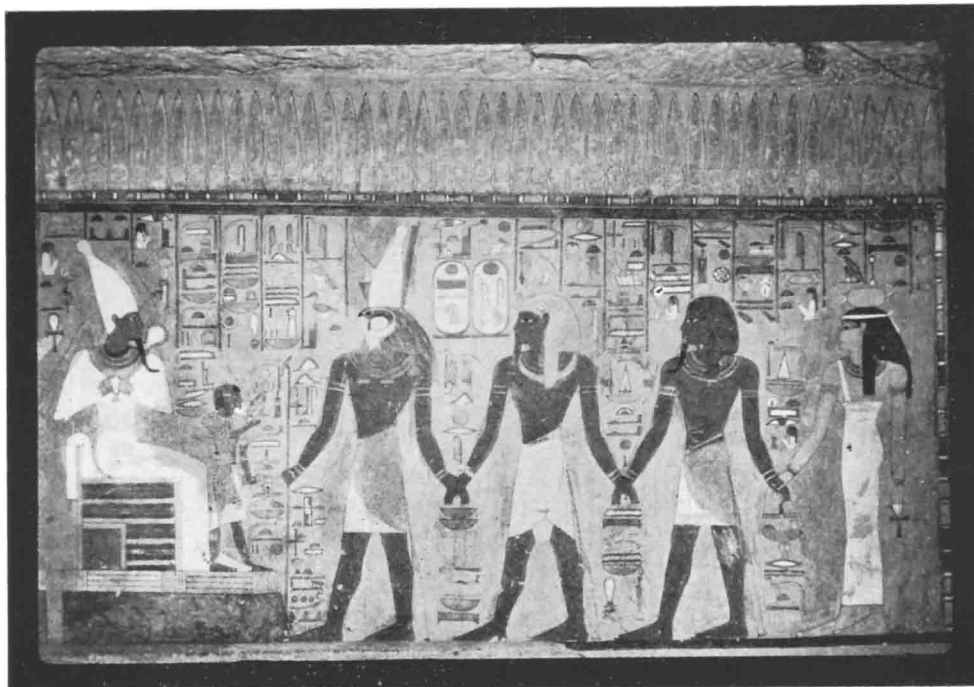


B

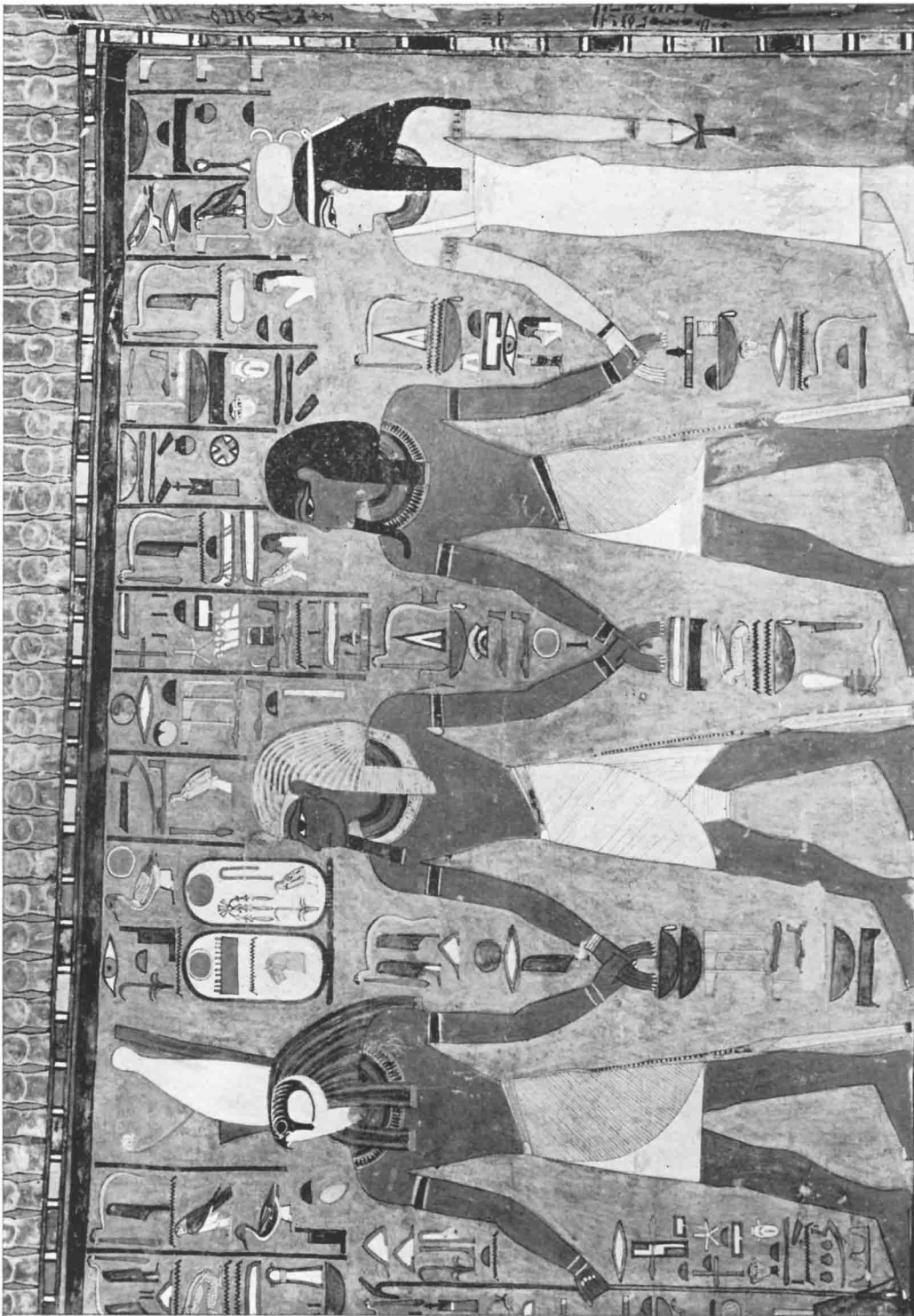
Paroi gauche.



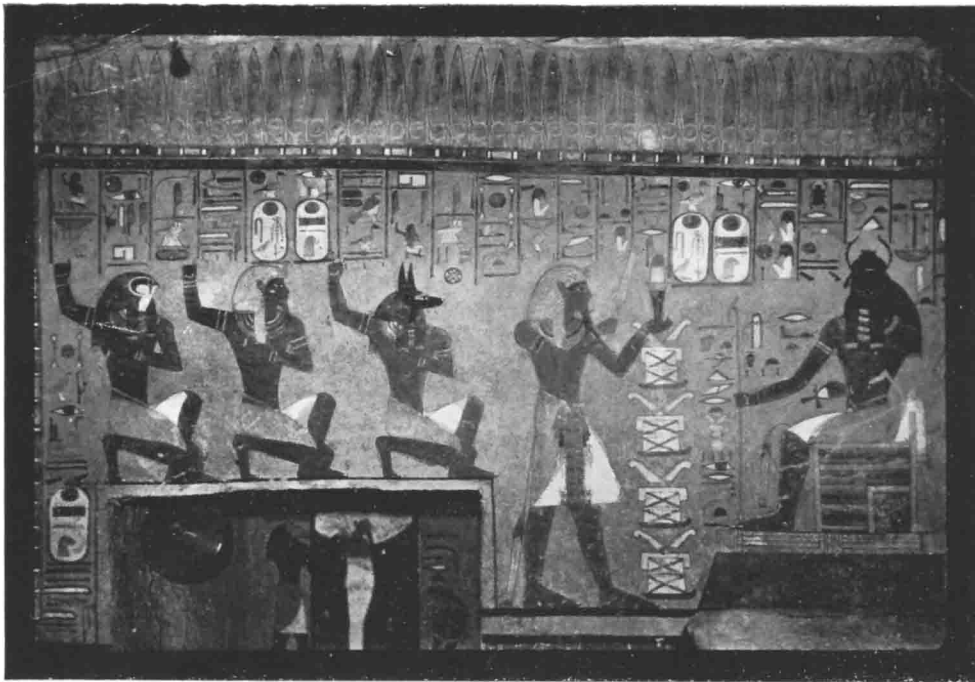
A
Paroi gauche.



B
Mur du fond.



Mur du fond.



A



B

Mur du fond.